

Manual de instrucciones

STEREOMAN 2 DAB+



TechniSat

1	Índice.....	2
2	Indicaciones de seguridad	3
21	Uso previsto	4
22	Destinatarios de este manual de instrucciones.....	4
23	Manejo seguro del aparato.....	4
3	Avisos legales	7
3.1	Indicaciones de servicio	7
4	Indicaciones sobre eliminación	8
5	Resumen de dispositivos.....	9
5.1	Contenido del suministro.....	9
5.2	Descripción del dispositivo	9
5.3	Conexión del STEREO MAN 2 DAB+.....	11
6	Manejo.....	12
6.1	Indicaciones sobre el menú del dispositivo	12
6.2	Indicaciones importantes	13
6.3	Colocar el portafiltros.....	13
6.4	Encendido/apagado del portacápsulas.....	13
7	Radio digital DAB+	14
7.1	Realizar una búsqueda completa	14
7.2	Seleccionar emisora	15
7.3	Guardar emisoras DAB+ en una memoria de favoritos.....	15
7.4	Recuperar emisoras DAB+ de una memoria.....	15
7.5	Sobrescribir/borrar una memoria de programa	15
7.6	Intensidad de la señal	15
7.7	Ajuste manual.....	16
7.8	Ajuste del volumen (DRC).....	16
7.9	Eliminar emisoras inactivas	16
8	Funcionamiento FM (FM)	16
8.1	Activar el modo de radio FM.....	16
8.2	Recepción FM (FM) con información RDS	17
8.3	Búsqueda automática de emisoras.....	17
8.4	Búsqueda manual de emisoras	17
8.5	Configuración de la búsqueda.....	17
8.6	Configuración de audio	17
8.7	Guardar emisoras FM en una memoria.....	18
8.8	Recuperar emisoras FM de una memoria	18
8.9	Sobrescribir/borrar una memoria de programa	18
9	Ajustes del sistema	18
9.1	Ajustes de hora y fecha	18
9.2	Configuración de la pantalla	20
9.3	Idioma.....	20
9.4	Configuración de fábrica	20
9.5	Versión de software.....	21
10	Limpieza	21
11	Preguntas frecuentes	22
12	Datos técnicos.....	22

2 Indicaciones de seguridad

Signos y símbolos



Indica una advertencia de seguridad cuyo incumplimiento puede provocar lesiones graves o la muerte. Tenga en cuenta las siguientes palabras de advertencia:

PELIGRO: lesiones graves con resultado de muerte

ADVERTENCIA: lesiones graves, que pueden provocar la muerte

ATENCIÓN: lesiones



Indica una advertencia que debe tener en cuenta para un uso adecuado, para evitar defectos en el dispositivo, pérdida o uso indebido de datos o un funcionamiento no deseado. Además, describe otras funciones de su dispositivo.



Uso en interiores: los dispositivos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Clase de protección II: los aparatos eléctricos de clase de protección II son aparatos eléctricos que tienen un aislamiento doble y/o reforzado continuo y no tienen conexiones para un conductor de protección. La carcasa de un aparato eléctrico de clase de protección II revestido de material aislante puede constituir parcial o totalmente el aislamiento adicional o reforzado.



Su aparato lleva la marca CE y cumple todas las normas UE necesarias.



Los aparatos electrónicos/BaGerien no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben eliminarse de forma adecuada, de conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Al final de su vida útil, entregue este aparato en los puntos de recogida públicos previstos para su eliminación. Antes de desechar el aparato, retire los BaGerien y deséchelos por separado.



Tenga en cuenta todas las indicaciones y advertencias de seguridad de este manual de instrucciones. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlo más adelante. Entregue el manual de instrucciones al comprador cuando venda el producto.



Símbolo de corriente continua. Este aparato funciona con corriente continua y/o convierte la corriente alterna en corriente continua.

21 Uso previsto

El STEREO MAN 2 DAB+ es un auricular inalámbrico, circumaural y cerrado de alta fidelidad. El auricular está diseñado para reproducir señales de audio digitales y analógicas. El dispositivo solo debe utilizarse con los accesorios suministrados (fuente de alimentación, baterías, cables, antena, etc.). No se permite ningún otro uso de estos accesorios. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto. El dispositivo solo está homologado para uso privado.

22 Destinatarios de este manual de instrucciones

El manual de instrucciones está dirigido a cualquier persona que instale, utilice, limpie o deseche el dispositivo. Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad y guárdelo para consultarlo más adelante. Siga siempre todas las advertencias e instrucciones de este manual de instrucciones y de la parte posterior del aparato.

23 Uso seguro del aparato

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para minimizar los riesgos de seguridad, evitar daños en el aparato y contribuir a la protección del medio ambiente.

Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y guárdelas para consultarlas más adelante. Siga siempre todas las advertencias e instrucciones que figuran en este manual de instrucciones y en la parte posterior del aparato.



¡ADVERTENCIA!

¡No abra nunca el dispositivo ni la fuente de alimentación!

¡Tocar las piezas conductoras de tensión puede poner en peligro la vida!



Tenga en cuenta todas las siguientes instrucciones para el uso adecuado del aparato y para evitar defectos en el mismo y lesiones personales.

- No repare el aparato usted mismo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- El aparato solo debe utilizarse en las condiciones ambientales especificadas.
- No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua. Si entra agua en el aparato, desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio técnico.
- No exponga el aparato a fuentes de calor que lo calienten más allá de su uso normal.
- Si observa un defecto evidente en el aparato, si se produce humo u olores, si se producen fallos de funcionamiento importantes o si la carcasa está dañada, póngase en contacto inmediatamente con el servicio técnico.
- El aparato solo debe funcionar con la tensión de red indicada en la placa de características. No intente nunca utilizar el aparato con otra tensión. Utilice únicamente la fuente de alimentación original suministrada.
- Dado que este aparato se desconecta de la red eléctrica desenchufando la fuente de alimentación/el enchufe, es imprescindible que esta/este sea fácilmente accesible en todo momento.

- Si el aparato o la fuente de alimentación presentan daños, no deben ponerse en funcionamiento.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas o agua corriente/salpicaduras. Existe riesgo de descarga eléctrica y/o avería del aparato.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato. No permita que los niños utilicen este aparato sin supervisión.
- Mantenga las láminas y las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
- Está prohibido realizar modificaciones en el aparato.

Indicaciones de seguridad relacionadas con las baterías recargables



¡ADVERTENCIA!

El aparato está equipado con una batería moderna, potente y que cumple con todos los cumplen con todos los requisitos de seguridad. Debido al mayor potencial de peligro de las baterías modernas, preste especial atención al manejo cuidadoso del dispositivo y la batería y tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad.

- Si es posible, cargue su dispositivo en un lugar equipado con detectores de humo o incendios.
- Asegúrese de que no haya materiales ni objetos inflamables cerca del dispositivo mientras se carga.
- No utilice el dispositivo en exteriores, en habitaciones húmedas ni en lugares donde se puedan alcanzar temperaturas muy elevadas.
- No exponga el dispositivo a fuentes de calor que lo calienten más allá de lo normal durante su uso. El dispositivo solo debe utilizarse en las condiciones ambientales especificadas.



Nota importante sobre la eliminación de pilas/baterías: Las pilas/baterías deben desecharse por separado del dispositivo y pueden contener sustancias que dañan el medio ambiente. La composición química se encuentra en los datos técnicos o en la impresión de la pila/batería. Por lo tanto, deseche las baterías/acumuladores de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. No tire nunca las baterías/acumuladores a la basura doméstica normal. Puede desechar las baterías/acumuladores usados de forma gratuita en su distribuidor especializado o en puntos de recogida especiales.

En los productos con compartimento para pilas/baterías, puede extraer las pilas o la batería directamente. Si las pilas/baterías están integradas de forma fija, no intente bajo ningún concepto extraerlas usted mismo. En este caso, póngase en contacto con el personal especializado correspondiente, por ejemplo, una empresa de eliminación de residuos.

Manejo de pilas/pilas de botón

- Asegúrese de que las pilas no estén al alcance de los niños. Los niños podrían llevarse las pilas a la boca y tragárselas. Esto puede provocar graves daños para la salud. En tal caso, acuda inmediatamente al médico. Por lo tanto, guarde las pilas fuera del alcance de los niños pequeños.
- Utilice el dispositivo únicamente con las pilas homologadas para él.
- Las pilas normales no deben recargarse. Las pilas no deben reactivarse con otros medios, desmontarse, calentarse ni arrojarse al fuego (¡peligro de explosión!).
- Limpie los contactos de la batería y del dispositivo antes de insertarla.
- Si se inserta una batería incorrectamente, existe peligro de explosión.
- Sustituya las pilas solo por pilas del tipo y número de modelo correctos.
- ¡Precaución! No exponga las baterías a condiciones extremas. No las coloque sobre radiadores ni las exponga a la luz solar directa.
- Las BaGerien derramadas o dañadas pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con la piel. En este caso, utilice guantes de protección adecuados. Limpie el compartimento de las BaGerien con un paño seco.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, retire las pilas.

3 Aviso legal



Por la presente, TechniSat declara que el tipo de equipo radioeléctrico STEREOMAN 2 DAB+ cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=23984](https://konf.tsat.de/?ID=23984)



TechniSat no se hace responsable de los daños causados al producto por influencias externas, desgaste o manejo inadecuado, reparaciones no autorizadas, modificaciones o accidentes.



Salvo modificaciones y errores de impresión. Fecha: 03/23.
Prohibida la reproducción y copia sin el permiso del editor. La versión actualizada del manual está disponible en formato PDF en la sección de descargas de la página web de TechniSat en www.technisat.de.



STEREOMAN 2 DAB+ y TechniSat son marcas registradas de:

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3 D-

54550 Daun

www.technisat.de

Los nombres de las empresas, instituciones o marcas mencionadas son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.



Las imágenes mostradas son meramente ilustrativas y pueden diferir del producto real.

3.1 Notas de servicio



Este producto ha sido sometido a controles de calidad y cuenta con un periodo de garantía legal de 24 meses a partir de la fecha de compra. Conserve la factura como prueba de compra. En caso de reclamaciones de garantía, póngase en contacto con el distribuidor del producto.



¡Atención!

Si tiene alguna pregunta o necesita información, o si surge algún problema con este dispositivo, nuestra línea de asistencia técnica está disponible:

de lunes a viernes de 8:00 a 18:00 horas en el
número de teléfono: 03925/9220 1800.



Los pedidos de reparación también se pueden realizar directamente en línea en www.technisat.de/reparatur.

Si fuera necesario enviar el dispositivo, utilice exclusivamente la siguiente dirección:

TechniSat Digital GmbH

Centro de servicio
Nordstr. 4a 39418
Staßfurt

4 Indicaciones para la eliminación

El embalaje de su aparato está compuesto exclusivamente por materiales reciclables. BiGe lo clasifica adecuadamente y lo devuelve al «sistema dual». Este producto está marcado de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y, al final de su vida útil, no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.



El símbolo «» (Reciclar o reciclar) que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje lo indica.

Los materiales son reciclables según su etiquetado. Con la reutilización, el reciclaje de materiales u otras formas de reciclaje de aparatos usados, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.



Pregunte en la administración municipal cuál es el punto de recogida competente. Asegúrese de que las pilas/baterías vacías y los residuos electrónicos no se desechen con la basura doméstica, sino que se eliminen de forma adecuada (devolución a tiendas especializadas, residuos especiales).



Nota importante sobre la eliminación de pilas/baterías: Las pilas/baterías pueden contener sustancias nocivas para el medio ambiente y deben desecharse por separado del aparato. La composición química se encuentra en los datos técnicos o en la impresión de la pila/batería. Por lo tanto, deseche las baterías/acumuladores de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. No tire nunca las baterías/acumuladores a la basura doméstica normal. Puede desechar las baterías/acumuladores usados de forma gratuita en su distribuidor especializado o en puntos de recogida especiales.

En los productos con un compartimento para la batería, puede extraerla directamente. Si las baterías están integradas de forma fija, no intente bajo ningún concepto extraerlas usted mismo. En este caso, póngase en contacto con personal especializado, por ejemplo, de una empresa de eliminación de residuos.

Le informamos de que, antes de desechar el dispositivo, debe borrar por su cuenta todos los datos personales almacenados en él.

5 Resumen del dispositivo

5.1 Contenido del envío

BiGe Compruebe antes de la puesta en servicio que el volumen de suministro esté completo: 1x STEREOMAN 2 DAB+

1 mando a distancia + BaGerie

2 baterías recargables

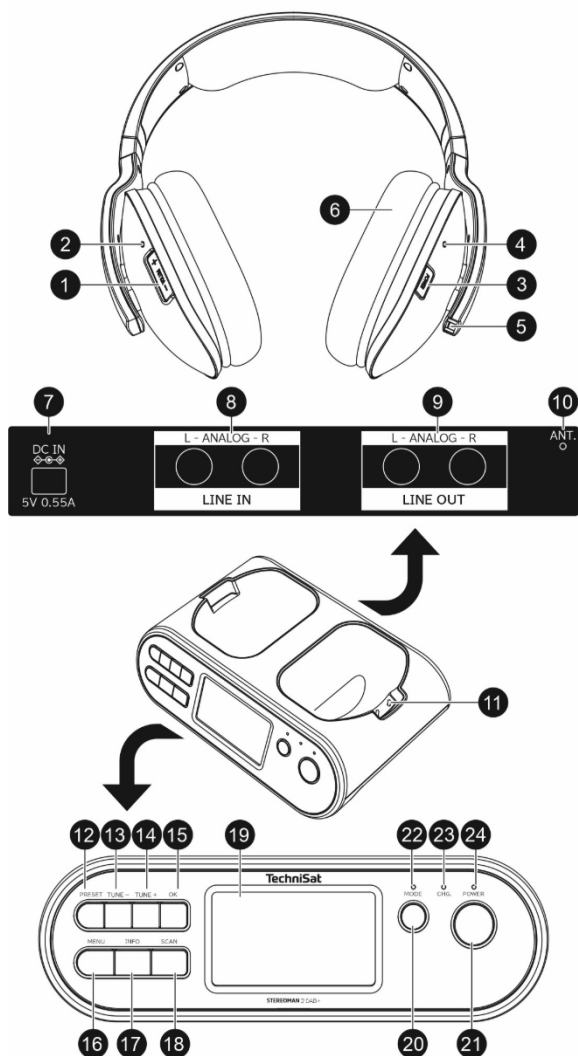
1x estación de carga para radio

1 manual de instrucciones 1

cable de conexión de audio

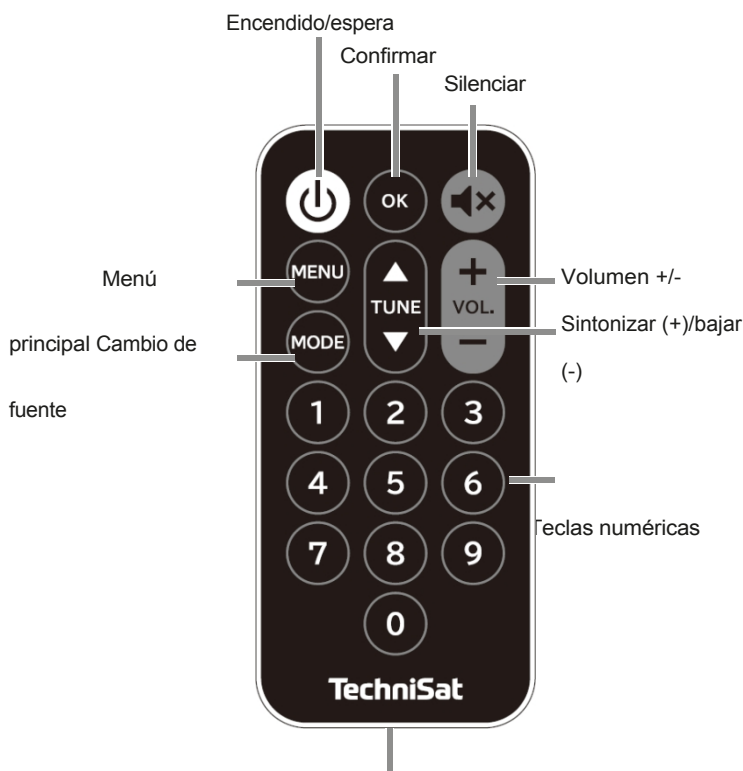
1 fuente de alimentación

5.2 Descripción del dispositivo



1	Volumen +/-	13	TUNE - Selección
2	Indicador de conexión LED	14	TUNE + Selección
3	POWER Encendido/Apagado	15	OK Confirmar/Guardar
4	LED de funcionamiento	16	MENU Menú principal
5	Contactos de carga	17	INFO
6	Auricular	18	SCAN Búsqueda de emisoras
7	Conexión de la fuente de alimentación DC-IN	19	Pantalla
8	Conexión de audio LINE IN	20	MODE Cambio de fuente
9	Conexión de audio LINE OUT*	21	POWER Encendido/espera
10	Antena interna	22	LED de conexión
11	Contactos de carga	23	LED de carga
12	PRESET Memoria de favoritos	24	LED de encendido

Mando a distancia



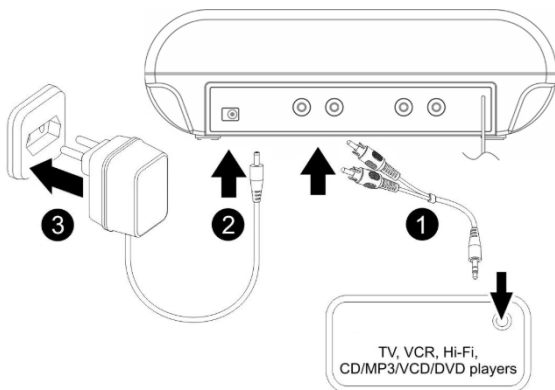
Compartimento para herramientas

*Solo señal de audio DAB+ y FM.

5.3 Conexión del STEREO MAN 2 DAB+

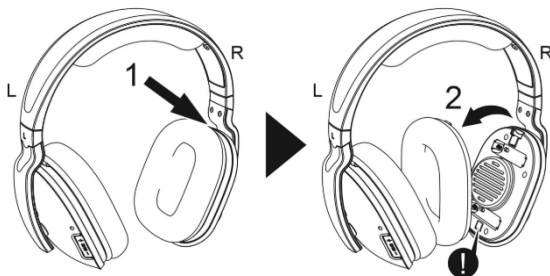
Estación de carga de radio

- > Conecte la estación de carga de radio a la fuente de señal (televisor, reproductor de DVD, reproductor de MP3, etc.) mediante el cable de audio incluido **(1)**.
- > Ahora enchufe el conector CC de la fuente de alimentación enchufable en la toma CC-IN de la estación de carga de radio **(2)**.
- > A continuación, enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente (230 V/50 Hz) **(3)**.



Auriculares

- > En primer lugar, debe insertar las baterías recargables en los auriculares.
- > Para ello, retire con cuidado la almohadilla derecha presionando ligeramente el clip **(1)**. A continuación, retire el auricular **(2)**.
- > Ahora inserte las baterías incluidas en los compartimentos previstos para ello. ¡Asegúrese de que la polaridad sea la correcta!
- > Vuelva a fijar la almohadilla al auricular hasta que encaje con un clic audible.
- > Coloque los auriculares en los huecos de la estación de carga de radio. Los contactos de carga se encuentran en el lado derecho.



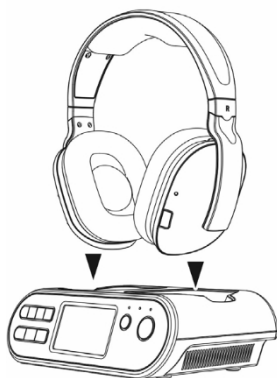
6 Manejo

- > Después de encenderlo por primera vez con el botón **POWER** del aparato o con el botón **On/Standby** del mando a distancia, primero debe seleccionarse el idioma del menú. Seleccione el idioma con los botones **TUNE +/-** y, a continuación, pulse el botón **OK**. A continuación, se iniciará automáticamente una búsqueda de emisoras a través de DAB.



Cargue completamente las baterías antes de utilizarlas por primera vez.

- > Coloque el transportador de cabezales en la base de carga de manera que los contactos de carga del transportador de cabezales (lado derecho) y la base de carga estén en contacto. Retraiga el soporte del transportador de cabezales para garantizar un contacto de carga óptimo.



- > Si los portacabezales están correctamente colocados en la estación de carga, el LED **CHG** se iluminará en verde para indicar que se está realizando el proceso de carga. Cuando se apague, el proceso de carga habrá finalizado.



Cuando no utilice el transportador de cabezales, vuelva a colocarlo en la base de carga.

6.1 Indicaciones sobre el menú del dispositivo

Algunas funciones y opciones se pueden controlar y ajustar a través del menú del dispositivo (menú principal). Pulse la tecla **MENU** para acceder al menú principal. Con las teclas **TUNE +/-** puede navegar por las opciones. Con la tecla **OK** se guardan los ajustes. Para cancelar un ajuste o volver a la vista anterior, pulse de nuevo la tecla **MENU** (cuando el menú principal está abierto, la tecla **MENU** tiene la función de tecla Atrás). Alternativamente, el STEREO MAN 2 DAB+ también se puede controlar con el mando a distancia suministrado. Las teclas son idénticas a las del aparato.



En este manual de instrucciones, las teclas que se deben pulsar se indican en **feU**, las entradas del menú o las indicaciones de la pantalla entre **[corchetes]** y las instrucciones de manejo con una flecha ➤.

62 Notas importantes



Para ahorrar energía, el transmisor se apaga automáticamente cuando no hay señal de audio en la entrada LINE-IN durante aproximadamente 5 minutos. Tan pronto como vuelve a haber señal de audio, el transmisor se enciende automáticamente.



Utilice únicamente las pilas recargables incluidas en el volumen de suministro. Utilice las pilas recargables únicamente para el STEREO MAN 2 DAB+.



Cuando no utilice el auricular, apáguelo. Tras 5 minutos sin señal/conexión con la base, el auricular se apagará automáticamente.



Para garantizar una larga vida útil de las baterías, cárguelas completamente durante aproximadamente 7 horas antes de utilizarlas por primera vez. Preste atención a la colocar correctamente los contactos de carga del auricular en la base de carga. Estos deben estar en contacto con los contactos de carga de la base.



El transmisor solo debe funcionar con la fuente de alimentación incluida. No utilice la fuente de alimentación con otros dispositivos.



¡ATENCIÓN!

No intente recargar baterías convencionales. ¡Existe peligro de explosión!

No exponga nunca las baterías a fuentes de calor, como la luz solar directa, el fuego o similares.

No utilice otro tipo de baterías ni baterías no recargables para sustituir las baterías suministradas.

63 Colocación de los auriculares

- > Colóquese los auriculares STEREO MAN 2 DAB+. Ajuste la diadema regulable a su gusto para mayor comodidad. Preste atención a la orientación (derecha/izquierda) de los auriculares. Las almohadillas están marcadas con «R» y «L».

64 Encendido/apagado de los auriculares

- > En primer lugar, encienda la estación de carga de radio con el botón **POWER**. El LED POWER se iluminará en azul. A continuación, seleccione una fuente de reproducción con el botón **MODE**.
- > Retire los auriculares de la estación de carga de radio.
- > Encienda los auriculares manteniendo pulsado el botón ON/OFF **(3)** de los auriculares durante aproximadamente 1 segundo. El LED rojo de encendido **(4)** se iluminará. Tan pronto como se establezca la conexión entre el transmisor y el receptor, se iluminará el indicador LED verde de conexión **(2)**.
- > Coloque los auriculares y ajústelos de la forma más cómoda posible. Para ello, puede extraer los auriculares de la diadema.



¡Atención!

Escuchar a volúmenes altos puede provocar pérdida auditiva.

Para evitar daños para la salud, evite escuchar durante mucho tiempo a un volumen alto.

- > El volumen se puede ajustar con los botones **VOL +/-** del auricular o del mando a distancia.



Las teclas del auricular solo regulan el volumen del auricular. Las teclas del mando a distancia regulan el volumen del auricular y de la salida LINE-OUT.

- > Pulse la tecla **MUTE** del mando a distancia para silenciar el sonido.



Si se producen problemas de conexión entre el emisor y el receptor, los auriculares se silencian automáticamente. El LED de señal no se ilumina y el dispositivo busca automáticamente el mejor canal de recepción.



Asegúrese de ajustar la fuente de audio al máximo durante la reproducción en LINE-IN y, a continuación, regule el volumen a través de los auriculares. Si la fuente está demasiado baja, es posible que los auriculares silencien el sonido.

- > Para apagar el reproductor de auriculares, mantenga pulsado brevemente el botón **POWER** hasta que suene un tono de confirmación en el reproductor de auriculares y se apague el LED rojo POWER. Coloque el reproductor de auriculares en la estación de carga de radio para cargar la batería. La estación de carga de radio pasará automáticamente al modo de espera.

7 Radio digital DAB

Con la estación de carga de radio puede sintonizar emisoras de radio digital DAB+ y reproducirlas a través de los auriculares o de un dispositivo de reproducción conectado a la salida LINE-OUT, como por ejemplo un amplificador AV.

- > Encienda la estación de carga de radio con el botón **POWER** del dispositivo o con el botón **On/Standby** del mando a distancia.
- > Pulse el botón **MODE** hasta que aparezca **[DAB+]** en la pantalla.

7.1 Realizar una búsqueda completa



La búsqueda automática escanea todos los canales DAB+ de la banda III y encuentra así todas las emisoras que se emiten en la zona de recepción.



Una vez finalizada la búsqueda, se reproduce la primera emisora en orden alfabético.

- > Para realizar una búsqueda completa, pulse la tecla **SCAN**. Alternativamente:
- > Abra el menú principal con la tecla **MENU**. Seleccione con las teclas **TUNE+/-** la entrada **[Búsqueda completa]** y pulse la tecla **OK**.
- > En la pantalla aparecerá **[Búsqueda...]**.



Durante la búsqueda, se muestra una barra de progreso y el número de emisoras encontradas.



Si no se encuentra ninguna emisora, compruebe la posición de la antena y, si es necesario, cambie su ubicación.

7.2 Seleccionar emisora

- > Pulsando las teclas **TUNE+/-** se puede acceder a la lista de emisoras y cambiar entre las emisoras disponibles. Pulse la tecla **OK** para reproducir una emisora.

7.3 Guardar emisoras DAB+ en una memoria de favoritos



La memoria de favoritos puede almacenar hasta 10 emisoras.

- > Seleccione primero la emisora deseada (véase el punto 7.2).
- > Para guardar esta emisora en una memoria, mantenga pulsada la tecla **PRESET** durante la reproducción. A continuación, seleccione una memoria (1...10) con las teclas **TUNE+/-**. Pulse la tecla **OK** para guardar.

Alternativa:

- > mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente del mando a distancia. El 0 corresponde a la memoria 10.
- > Para guardar más emisoras, repita este proceso.

7.4 Recuperar emisoras DAB+ de una memoria

- > Para sintonizar una emisora que haya guardado previamente en la memoria de favoritos, pulse **brevemente** el botón **PRESET** y seleccione una posición de memoria (1...10) con los botones **TUNE+/-**. Pulse el botón **OK** para reproducir la emisora.

Alternativa:

- > pulse la tecla numérica correspondiente en el mando a distancia. El 0 corresponde a la memoria 10.



Si no hay ninguna emisora almacenada en la posición seleccionada, aparecerá **[(vacío)]** en la pantalla.

7.5 Sobrescribir/borrar una memoria de programa

- > Simplemente guarde una nueva emisora en una memoria favorita tal y como se ha descrito.



Al restablecer los ajustes de fábrica, se borran todas las posiciones de memoria.

7.6 Intensidad de la señal

- > Pulse varias veces la tecla **INFO** hasta que se muestre la barra de intensidad de la señal. La marca indica la intensidad mínima de la señal.



Las emisoras cuya intensidad de señal sea inferior a la mínima requerida no emiten una señal suficiente. Si es necesario, reoriente la antena.

- > Vuelva a pulsar varias veces la tecla **INFO** para obtener más información sobre la emisora actual.

7.7 Ajuste manual

- > Pulse el botón **MENU** y seleccione la opción **[Configuración manual]** y pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione un canal (5A a 13F) con las teclas **TUNE+/-** y **OK**. En la pantalla se mostrará la intensidad de la señal. Si se recibe una emisora DAB+ en un canal, se mostrará el nombre del conjunto de emisoras. Ahora se puede orientar la antena para obtener la máxima intensidad de señal.

7.8 Ajuste del volumen (DRC)

La opción del menú Ajuste de volumen permite ajustar la tasa de compresión, que compensa las fluctuaciones dinámicas y las variaciones de volumen asociadas.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione la entrada **[Ajuste de volumen]**.
- > Pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione la tasa de compresión con **TUNE+/-**:
 - DRC alta** - Compresión alta
 - DRC baja** - Compresión baja
 - DRC desactivado** - Compresión desactivada.
- > Confirme pulsando la tecla **OK**.

7.9 Eliminar canales inactivos

Esta opción del menú sirve para eliminar de la lista de emisoras las emisoras antiguas y las que ya no se pueden sintonizar.

- > Pulse el botón **MENU** y seleccione con los botones **TUNE+/-** la entrada **[Borrar emisoras inactivas]**.
- > Pulse la tecla **OK**.

Aparecerá la pregunta **[Borrar]** para confirmar si desea borrar los canales inactivos.

- > Seleccione la entrada **[Sí]** con **TUNE+/-** y confirme pulsando la tecla **OK**.

8 Funcionamiento FM (FM)

8.1 Activación del funcionamiento de radio FM

Puede sintonizar la radio FM con la estación de carga de radio y reproducirla a través de los auriculares o de un dispositivo de reproducción conectado a la salida LINE-OUT, como por ejemplo un amplificador AV.

- > Encienda la estación de carga de radio con el botón **POWER** del dispositivo o con el botón **On/Standby** del mando a distancia.
- > Pulse el botón **MODE** hasta que aparezca **[FM]** en la pantalla.



Cuando se enciende por primera vez, la frecuencia está ajustada en 87,50 MHz.



Si ya ha sintonizado o guardado una emisora, la radio reproducirá la última emisora sintonizada.



En el caso de las emisoras RDS, aparecerá el nombre de la emisora.



Para mejorar la recepción, oriente la antena.

8.2 Recepción FM (FM) con información RDS

RDS es un procedimiento para transmitir información adicional a través de emisoras FM. Las emisoras con RDS transmiten, por ejemplo, el nombre de la emisora o el tipo de programa. Esto se muestra en la pantalla. El dispositivo puede mostrar la información RDS **RT** (radiotexto), **PS** (nombre de la emisora) y **PTY** (tipo de programa).

8.3 Aut Búsqueda automática de emisoras

- > Pulse el botón **SCAN** para reproducir automáticamente la siguiente emisora encontrada.

Alternativamente:

- > mantenga pulsadas las teclas **TUNE+/-** durante más tiempo (de 2 a 3 segundos) para buscar automáticamente la siguiente emisora con señal suficiente.
- > También puede pulsar la tecla **OK**.



Cuando se encuentra una emisora FM con señal suficiente, la búsqueda se detiene y se reproduce la emisora. Si se recibe una emisora RDS, aparece el nombre de la emisora y, si procede, el texto de la radio.



Para sintonizar emisoras más débiles, utilice la búsqueda manual de emisoras.

8.4 Búsqueda manual de emisoras

- > Pulse varias veces brevemente las teclas **TUNE+/-**, para sintonizar la emisora o la frecuencia deseada.



La pantalla muestra la frecuencia en pasos de 0,05 MHz.

8.5 Ajuste de la búsqueda

En este punto del menú se puede ajustar la sensibilidad de la búsqueda.

- > Pulse el botón **MENU** y seleccione la opción **[Configuración de búsqueda]** y pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione si la búsqueda debe detenerse solo con emisoras fuertes **[Solo emisoras fuertes]** o en todas las emisoras (incluso en las emisoras débiles) **[Todas las emisoras]**.



Con el ajuste **Todas las emisoras**, la búsqueda automática se detiene en cada emisora disponible. Esto puede provocar que las emisoras débiles se reproduzcan con ruido.

- > Pulse la tecla **OK** para guardar el ajuste.

8.6 Configuración de audio

- > Pulse el botón **MENU** y seleccione la entrada **[Configuración de audio]**.
- > Pulse el botón **OK**.

- > Seleccione con **TUNE+/-** la entrada **[Estéreo disponible]** o **[Solo mono]** para reproducir en estéreo o solo en mono cuando la recepción FM sea débil.
- > Confirme pulsando la tecla **OK**.

8.7 Guardar emisoras FM en una memoria



La memoria de favoritos puede almacenar hasta 10 emisoras.

- > En primer lugar, sintonice la emisora deseada (véase el punto 8.3).
- > Para guardar esta emisora en una memoria, mantenga pulsada la tecla **PRESET** durante la reproducción. A continuación, seleccione una memoria (1...10) con las teclas **TUNE+/-**. Pulse la tecla **OK** para guardar.

Alternativa:

- > mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente del mando a distancia. El 0 corresponde a la memoria 10.
- > Para guardar más emisoras, repita este proceso.

8.8 Recuperar emisoras FM de una memoria

- > Para recuperar una emisora que haya guardado previamente en la memoria de favoritos, pulse **brevemente** la tecla **PRESET** y seleccione una memoria (1...10) con las teclas **TUNE+/-**. Pulse la tecla **OK** para reproducir la emisora.

Alternativa:

- > pulse la tecla numérica correspondiente en el mando a distancia. El 0 corresponde a la memoria 10.



Si no hay ningún emisor almacenado en la posición de programa seleccionada, aparecerá **[(vacío)]** en la pantalla.

8.9 Sobrescribir/borrar una memoria de canal

- > Simplemente guarde una nueva emisora en una posición de favoritos tal y como se ha descrito.



Al restablecer los ajustes de fábrica, se borran todas las posiciones de memoria.

9 Ajustes del sistema

Todos los ajustes explicados en este punto se aplican tanto al modo DAB+ como al modo FM.

9.1 Ajustes de hora y fecha

9.1.1 Ajustar la hora y la fecha manualmente

Dependiendo de la configuración de la actualización de la hora (punto 9.1.2), deberá ajustar la hora y la fecha manualmente.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas **TUNE+/-** la entrada **[Sistema] > [Hora]**. Pulse la tecla **OK**.

- > Seleccione la entrada **[Ajustar hora/fecha]** con las teclas **TUNE+/-** y pulse **OK**.
- > Los primeros dígitos (horas) de la hora parpadean y se pueden modificar con las teclas **TUNE+/-**.
La tecla **TUNE +** aumenta el valor, la tecla **TUNE -** lo reduce.
- > Para aceptar el ajuste, pulse la tecla **OK**.
- > A continuación, parpadearán los siguientes dígitos (minutos) de la hora y también se podrán modificar como se ha descrito anteriormente.
- > Después de cada ajuste, pulse la tecla **OK** para pasar al siguiente ajuste.
- > Para ajustar la fecha, proceda como se ha descrito anteriormente.
- > Una vez realizados todos los ajustes y pulsada por última vez la tecla **OK**, aparecerá **[Hora guardada]** en la pantalla.

9.12 Actualización de la hora

En este submenú puede especificar si la actualización de la hora debe realizarse automáticamente a través de DAB+ o FM (FM) o si desea introducirla manualmente (punto 9.1.1).

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas **TUNE+/-** la entrada **[Sistema] > [Hora]**. Pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione la entrada **[Actualización de la hora]** con las teclas **TUNE+/-** y pulse **OK**.
- > Seleccione las siguientes opciones con las teclas **TUNE+/-** y **OK**:
[Todas las fuentes] (actualización a través de DAB+ y FM)
[Actualización desde DAB+] (actualización solo a través de DAB+)
[Actualización desde FM] (actualización solo a través de FM)
[Sin actualización] (la hora/fecha debe introducirse manualmente, véase el punto 9.1.1).

9.13 Ajustar el formato de la hora

En el submenú **«Ajustar 12/24 horas»** puede activar el formato de 12 o 24 horas.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas **TUNE+/-** la entrada **[Sistema] > [Hora]**. Pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione la entrada **[Ajustar 12/24 horas]** con las teclas **TUNE+/-** y pulse **OK**.
- > Seleccione una de las siguientes opciones con las teclas **TUNE+/-**:
[Ajustar 24 horas]
[Ajustar 12 horas]
- > Pulse la tecla **OK** para aceptar.

9.1.4 Ajustar formato de fecha

En el submenú **Configuración formato fecha** puede definir el formato de visualización de la fecha.

- > Pulse el botón **MENU** y seleccione la entrada **[Sistema] > [Hora]**. Pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione la entrada **[Config. formato fecha]** con las teclas **TUNE+/-** y pulse **OK**.
- > Seleccione una de las siguientes opciones con las teclas **TUNE+/-**:
 - [DD-MM-AAAA]** (día, mes, año)
 - [MM-DD-AAAA]** (mes, día, año)
- > Pulse la tecla **OK** para aceptar.

9.2 Ajuste de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla tanto para el funcionamiento como para el modo de espera (solo disponible cuando la radio está conectada a la red eléctrica).

- > Pulse el botón **MENU** y seleccione la entrada **[Sistema] > [Iluminación]**. Pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione con las teclas **TUNE+/-** y, a continuación, pulsando la tecla **OK**, una de las siguientes funciones:
 - [Funcionamiento]** regula el brillo en el estado normal, cuando el aparato está encendido. Aquí puede elegir entre los niveles de brillo **[Alto]**, **[MiUel]** y **[Bajo]**. Seleccione un nivel de brillo con las teclas **TUNE+/-** y pulse la tecla **OK** para guardarlo.
 - [Standby]** regula el brillo en modo de espera. Aquí puede elegir entre los niveles de brillo **[Alto]**, **[MiUel]** y **[Bajo]**. Seleccione un nivel de brillo con las teclas **TUNE+/-** y pulse el botón **OK** para guardar la selección.
 - [Auto-Dimm]** atenúa automáticamente la pantalla al valor de brillo **Bajo** tras el tiempo seleccionado sin utilizar la estación de carga de radio.

9.3 Idioma

- > Pulse el botón **MENU** y seleccione la entrada **[Sistema] > [Idioma]**. Pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione uno de los idiomas disponibles con las teclas **TUNE+/-** y confirme la selección pulsando la tecla **OK**.

9.4 Configuración de fábrica

Si cambia la ubicación del aparato, por ejemplo, al mudarse, es posible que ya no pueda sintonizar las emisoras guardadas. En este caso, al restablecer los **ajustes de fábrica**, puede borrar todas las emisoras guardadas para, a continuación, iniciar una nueva búsqueda de emisoras.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas **TUNE+/-** la entrada **[Sistema] > [Configuración de fábrica]**. Pulse la tecla **OK**.

- > Seleccione la entrada **[Sí]** con las teclas **TUNE+/-** para ejecutar la configuración de fábrica y pulse la tecla **OK**.



Se borrarán todos los canales y ajustes guardados anteriormente. El aparato se encuentra ahora en el estado en que se entregó.

- > En la pantalla aparecerá **[Reiniciar...]** y el dispositivo se iniciará con la selección de idioma **[Idioma]**. Seleccione uno de los idiomas disponibles con las teclas **TUNE+/-** y confirme la selección pulsando la tecla **OK**. A continuación, el aparato realiza automáticamente una búsqueda completa en modo DAB+. Durante la búsqueda, la pantalla muestra el progreso y el número de emisoras de radio digital encontradas. Una vez finalizada la búsqueda de emisoras, se reproducirá el primer programa DAB+.

9.5 Versión SW

En Versión de software puede consultar la versión de software actualmente instalada.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas **TUNE+/-** la entrada **[Sistema] > [Versión SW]**.
- > Pulse la tecla **OK**. Se mostrará la versión actual del software.

10 Limpieza



Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el aparato con un paño húmedo ni bajo el grifo. Antes de limpiarlo, desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica.



No utilice estropajos, polvos abrasivos ni disolventes como alcohol o gasolina.



No utilice ninguna de las siguientes sustancias: agua salada, insecticidas, disolventes que contengan cloro o ácidos (amoníaco).



Limpie la carcasa con un paño suave humedecido con agua.
No utilice alcohol, diluyentes, etc., ya que podrían dañar la superficie del aparato.



Limpie la pantalla solo con un paño de algodón suave. Si es necesario, utilice el paño de algodón con una pequeña cantidad de jabón diluido no alcalino a base de agua o alcohol.



Frote suavemente la superficie con el paño de algodón.

11 Preguntas frecuentes

Interferencias/interrupciones en la reproducción de música a través de los auriculares.	Mantenga el alcance máximo de 30 m. Dependiendo de las condiciones locales condiciones locales, el alcance puede reducirse.
Los auriculares se apagan automáticamente.	Vuelva a cargar la batería.
	Reproduzca una fuente de reproducción.
	Cambie la posición de la antena.
Interrupciones en la recepción en modo DAB+ o FM	Cambie la ubicación de la estación de carga de la radio.
	Retire o apague otros dispositivos inalámbricos que se encuentren cerca.
	Batería casi agotada. Recargue la batería del Kopfförer.
Durante la reproducción se oyen pitidos en los auriculares.	

12 Datos técnicos

Tipo de transmisión	Estéreo
Frecuencias de radio	FM: 87,5 - 108 MHz DAB+: 174 - 240 MHz
Frecuencia de transmisión	2,4 GHz (espectro ensanchado por salto de frecuencia (FHSS))
Frecuencia de emisión	2400 - 2483,5 MHz
Potencia de transmisión	máx. 18 dBm
Tensión de funcionamiento	Estación de carga de radio: CC 5 V/550 mA Auriculares: 2 pilas recargables NiMH AAA, 1,2 V, 700 mA
Consumo	Funcionamiento: 1,46 W En espera: 0,30 W
Respuesta de frecuencia	30 Hz - 20 KHz
Relación señal/ruido	75 dB
Alcance	hasta 30 metros
Factor de distorsión	0,5
Condiciones de funcionamiento	Funcionamiento: 0 °C ~ 40 °C Almacenamiento: -25 °C ~ 60 °C
Peso	564 g (total) 241 g (transportador de cabezal)

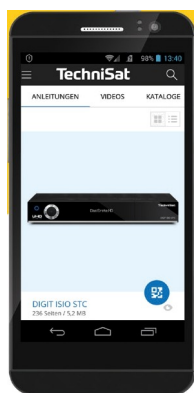
Datos técnicos de la fuente de alimentación incluida

Fabricante	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identificación del modelo	YLJXA-E050055
Tensión de entrada	CA 100 - 240 V
Frecuencia de entrada de CA	50/60 Hz
Tensión de salida	CC 5,0 V
Corriente de salida	0,55 A
Potencia de salida	2,75 W
Eficiencia media en funcionamiento	70,6
Consumo de potencia con carga nula	0,09 W

Composición química de la batería

Hidróxido de níquel	22,2
Hierro	39,19
Óxido de cobalto	1
Hidróxido de litio	1
Hidróxido de potasio	5,16
Hidróxido de sodio	1,32
Polipropileno	6,04
Lantano	24,09 %

Todo sobre su producto TechniSat en un solo lugar.



Manuales de instrucciones



Catálogos/
folletos



Vídeos
informativos

Con INFODESK-ADp de TechniSat, puede consultar cómoda y rápidamente manuales de instrucciones, catálogos, folletos y vídeos informativos sobre productos en su smartphone o tableta.



Escanee el código QR de INFODESK y descargue la aplicación de forma gratuita para iOS o Android.



www.technisat.de/infodesk

Technisat Digital GmbH es una empresa de Teehnirooa Hold ing GmbH y la Fundación LEOPER. TeehniPar k Julius-Saxler Straße 3 54550 Daun/Eifel

Techni Sat